



---

## Jahresbericht des HTG-Fachausschusses „Hafenumschlagtechnik“

**Berichtszeitraum 01.01.2025 bis 31.12.2025**

Hamburg, 05.01.2026

### ➤ Zielstellung/Aufgabenstellung

Der Ausschuss beschäftigt sich mit technischen Fragen der Umschlagtechnik in Häfen. Als Arbeitsschwerpunkt haben sich Themen rund um Hafenkrane herausgestellt. Die Arbeitsergebnisse wurden bis 2008 in einer Loseblattsammlung, dem so genannten "Blauen Buch" veröffentlicht.

Die Veröffentlichungen des "Blauen Buches" sowie zukünftige Veröffentlichungen sind über die HTG Internetseite des Ausschusses einsehbar und können von Interessenten der HTG in Form von Dateien heruntergeladen werden. Außerdem werden alle Empfehlungen und Berichte in der HANSA und Binnenschiff veröffentlicht.

### ➤ Angaben zur Arbeitsgruppe

#### 2.1 Mitglieder

Aktive Mitglieder im Ausschuss sind:

Gerwin Eilers, HIT Hafentechnik, Wardenburg

Jens Fahrbach, EUROGATE Technical Services GmbH, Hamburg

Jürgen Grießhaber, Dr.-Ing., Leipzig

Timo Gryzan, Duisport – Duisburger Hafen AG, Duisburg

Sonja Hartner-Plümel, GE Power Conversion, Berlin

Axel Jachens, EUROGATE Technical Services GmbH, Bremerhaven

Jörg Lange, Kranbau Köthen GmbH, Köthen

Sven Lüßen, Siemens AG, Bremen

Hans-Jürgen Mehrkens, Siemens AG, Bremen

Uwe Pietryga, Kalmar Germany GmbH, Hamburg

Frank Rupp, Noell Crane Systems GmbH, Würzburg

Kai Schiller, GE Power Conversion, Berlin



---

Antonio Schmidt, HHLA, Hamburg  
Martin Schubring, HHLA, Hamburg  
Astrid Schulze, TÜV Nord Ensys, Hamburg  
Uwe Streb, Streb-Engineering GmbH, Darmstadt  
Holger Strohbach, Kranbau Köthen GmbH, Köthen  
André Stück, Berufsgenossenschaft für Handel und Warenlogistik, Hamburg  
Frank Zimmermann, TÜV Nord Systems GmbH & Co.KG, Bremen

### **Gäste**

Uwe Grünhagen, Ardelt Kranbau GmbH, Eberswalde  
Markus Klein, TÜV Nord, Hamburg  
Andreas Natter, Künz GmbH, Hard (Österreich)  
Lutz Werner, INROS-LACKNER, Bremen  
Manuel Wagner, Kranbau Köthen GmbH, Köthen

## **2.2 Kooperation mit Dritten**

Arbeitsgemeinschaft der Binnenterminals, Herr Sondermann  
VDMA (Normenausschuss), Herr Pokorny  
HTG Ausschuss Flurförderzeuge, Herr Klose

### ➤ **Ergebnisse der Ausschussarbeit**

## **3.1 Sitzungen des Fachausschusses**

Im Frühjahr fand eine zweitägige Ausschusssitzung in Berlin statt. Im Herbst wurde eine eintägige Ausschusssitzung in Hamburg durchgeführt. In diversen Treffen der Arbeitsgruppen Automatisierung von Kranen wurden aktuelle Themen des Berichtes bearbeitet und abgeschlossen. Der Bericht wurde Ende 2025 veröffentlicht. Das Thema condition monitoring wurde in mehreren Treffen der Arbeitsgruppe weitergeführt.

## **3.2 Arbeitsergebnisse**

### ➤ **Automatisierung von Kranen**

Wie der gesamte Maschinen- und Anlagenbau nehmen auch die im Umschlag von Containern eingesetzten Krane an der stetigen Entwicklung hin zu einer immer umfangreicheren Automatisierung teil. Waren es zunächst sehr einfache Funktionen, die durch mechanische, hydraulische oder elektrische Steuerungen in gewisser



---

Weise automatisiert wurden, wie z.B. die Reduzierung einer Geschwindigkeit vor dem Erreichen einer Endlage, so ermöglichte der Einsatz von Microcontrollern und programmierbaren elektronischen Steuerungen die Umsetzung wesentlich komplexere Automatikfunktionen und machte den Weg frei für die im Dokument betrachteten „höherwertigen“ Automatisierungsfunktionen. Der Bericht wurde Ende 2025 veröffentlicht..

### **3.3 Planungen für 2026**

Für das Jahr 2026 sind wiederum eine zweitägige Frühjahrssitzung sowie eine eintägige Herbstsitzung in Präsenz geplant.

Außerdem ist die Teilnahme von zwei Ausschussmitgliedern am Treffen der Binnenterminals im September 2025 in Bremerhaven geplant.

Themen in Arbeit: condition monitoring und Schnittstelle Elektrotechnik, Maschinenbau und Stahlbau. Das Thema AGV als Schnittstelle zum Ausschuss Flurförderzeuge wird weiterverfolgt. Idee ist die Gründung eines kleinen Arbeitskreises mit dem HTG Ausschuss Flurförderzeuge.

Ziel ist die weitere Bearbeitung der o. g. Themen bzw. der Abschluss und die Veröffentlichung.

Dipl.-Ing. Jens Fahrbach  
Vorsitzender des Ausschusses  
für Hafenumschlagtechnik